

Bulletin d'information de l'Association des Francophones de Kitchener-Waterloo

Janvier 2007

Édition 3, Numéro 1

« La bonne année »

par Robert André, Président de l'AFKW

« Vingt-trois décembre, joyeux Noël, Monsieur Côté, salut titcul, on se r'verra le 7 janvier... » À chaque année, à la mi-décembre, emporté par le tourbillon étourdissant du temps des fêtes, je me retrouve en train de fredonner cet air familial de *Beau Dommage*, un air maintenant bien ancré dans le folklore « noëlique » canadien-français. On se retrouve à planifier des repas, les invitations, les sorties, des petites rencontres agrémentées de chaleureuses conversations et parfois d'un savoureux petit cognac; ou plus encore on prépare un voyage pour revoir des amis et des parents qui nous manquent et qu'on aimerait voir plus souvent.

Mais avec le temps fêtes vient aussi des moments des réflexions personnelles sur l'année qui vient de s'écouler et celle qui s'amorce. Il en est ainsi pour ceux qui sont au gouvernail de votre Association. Il faut dire que ce fut une année très achalandée. Un des points saillants de l'année qui se termine fut l'obtention du financement de la Fondation Trillium

de l'Ontario pour l'embauche d'une coordonnatrice; suivi d'un contrat conclu avec une firme qui entreprend l'analyse des besoins de la population francophone de Kitchener-Waterloo. Nourrie par un intérêt marqué de la part de la population pour nos activités, l'Association amorcera bientôt avec enthousiasme ce que je qualifierai de « la bonne année », l'année où elle se fera des racines, une année charnière durant laquelle l'Association mettra sur pieds des projets qui généreront des revenus à long terme et qui assureront sa longévité.

Entre-temps, je vous invite à lire dans la Tribune de ce numéro la chronique de Micheline L. Kaluka, sur un article fort intéressant qui saura sans doute faire vibrer une corde dans le cœur de plusieurs de nos lecteurs qui nous vien-nent d'outre-mer tout en sensibilisant les autres à l'expérience que vivent nos nouveaux arrivants francophones.

Au nom des membres de votre conseil d'administration, je souhaite à toutes et à tous un très joyeux temps des fêtes rempli de chaleur et d'amitiés et une année des plus enrichissantes, comblée de bonheur et de succès!

Sommaire

Editorial	1
Tribune	1
En aparté	2
L'énigme du mois	3
Évènements à venir	3-4
Perspectives	5
Jeux SUDOKO	6
Le billet de Marianne	6
Suite de la page 1	7
Blagues à Camille	7
Contacteur l'AFKW	7
Petites annonces	8
Suite de la page 7	8

Tribune

Du choc culturel à l'intégration

par Micheline L. Kaluka

En décembre 2000, trois mois après mon arrivée au Canada, j'ai fait mes valises et suis rentrée en Afrique, mon continent d'origine parce que je n'ai pas tenu le coup. À la base, plusieurs raisons d'ordre culturel, social, climatique, environnemental et j'en passe. Je partage avec vous un texte intéressant de Sonia Susnjar : « Pour des personnes qui chan-gent de pays, les mêmes difficultés nous guettent et sont amplifiées puis-

que les différences entre les milieux d'origine et d'accueil sont encore plus grandes, sauf de rares exceptions. Cette notion de choc culturel fait référence aussi bien à des réactions de stress, d'anxiété, de tension nerveuse qu'à des sentiments de tristesse, de confusion, de surprise, de dégoût, d'indignation, de rejet et d'impuissance que vit l'individu face à la société d'accueil.

(Suite à la page 7)

Événements à venir

- ◆ Cinéma
- ◆ Souper de l'AFKW
- ◆ Hockey « Rangers »

En aparté

Bonjour Monsieur !

par Claude Boux



Je ne sais pas trop quand tout ça a commencé. C'est le genre de choses qui nous arrive de façon inattendue, comme lorsque l'on trouve un billet de 20 \$ sur la rue. Mais, vous savez sûrement de quoi je parle. Maintenant quand j'entre chez le dépanneur au coin de la rue, le propriétaire, un gars d'une trentaine d'années, ne me dit plus simplement :

« bonjour », il dit : « Bonjour, mon-sieur ». C'est nouveau. Je ne m'imagine pas des choses, car quand je fais la file et qu'il y a des gens un peu plus jeunes devant moi, je constate que ceux-ci ont droit à des « salut » ou à de simples « bonjour », mais je n'entends pas de « bonjour madame, bonjour monsieur. » Je dois donc m'habituer à me faire appeler « monsieur ». J'ai commencé à m'observer dans le miroir, je cherche, je scrute, j'analyse, et je n'arrive toujours pas à découvrir ce « monsieur » qui se fait passer pour moi.

C'est toute une responsabilité que d'accepter un tel épithète. Je ne sais pas trop quoi faire avec, j'ai l'impression que l'on s'adresse à quelqu'un d'autre, quelqu'un de beaucoup plus vieux et de beaucoup plus sérieux que moi.

Moi, je ne sais plus quel âge j'ai, je sais que je suis dans la cinquantaine avancée, mais c'est comme si ce n'était pas un âge, c'est comme si c'était un état d'esprit un peu lent, rêveur, attentif, qui s'approche d'une sorte de lucidité.

Je sais que j'ai ralenti un peu, que je prends le temps d'observer ce qui se passe autour de moi, j'écoute, je hume, je constate.

Je me rends compte que les gens sont plutôt stressés, éparpillés, qu'ils entretiennent des conversations un peu décousues et qu'ils sont constamment à

la recherche de « temps libre ». Je présume que toute cette activité frénétique nécessite un niveau d'énergie élevé, alors c'est peut-être normal que quelqu'un comme moi, qui est plutôt lent et observateur, soit perçu comme étant un « monsieur », et non un gars cool, branché et dynamique. Mais au fait, quand on ralentit pour vraiment regarder les gens, les couleurs, toute cette activité qui nous entoure, on se rend bien compte que la plupart des êtres humains gaspillent beaucoup de ce temps libre dont ils sont obsédés à tourner en rond et à chercher le bonheur là où le bonheur hésite à s'aventurer. On le cherche dans le travail le bonheur, pour se rendre compte que notre gagne-pain est intimement lié aux caprices d'un patron souvent incompetent et lui-même esclave d'un système économique axé sur le profit, l'exploitation des autres et l'illusion du pouvoir. Alors, on se dit que le bonheur nous vient de l'autre, de notre conjoint ou conjointe, jusqu'au moment où notre dépendance envers eux les transforme en béquilles.

Oh la-la-la-la-la ! Pas très rigolo le monsieur. Je le sais, mais que voulez-vous ? Il ne fallait pas me traiter de monsieur, il fallait me laisser croire que je n'avais pas trop vieilli. Arrêtez de penser que parce que quelqu'un est chauve ou qu'il a les cheveux gris, ou qu'il n'écoute pas du heavy métal-pseudo funk-country-reggae-fusion-grunge alternatif, qu'il est devenu un monsieur, avec des projets de retraite anticipée. Non mais ! Ok, je me calme, je fais de la visualisation new-age post-traumatique en me concentrant sur le rose et je me détends. Comme un monsieur, faut pas m'en vouloir, moi j'ai le cœur jeune et la tête pleine de folies.

Oui monsieur...

Le bulletin de l'AFKW

Ce bulletin est entièrement produit par des bénévoles.

Rédacteur en chef et mise en page :
Robert André

Révision des textes et Impression
Camille André, Micheline L. Kaluka
Distribution
Marianne Cadieux

Collaboratrices/teurs
Micheline L. Kaluka, Marianne Cadieux
Claude Boux

Nos anciens bulletins paraissent aussi sur le web :
home.golden.net/~randre/bab.htm

Questions et commentaires:
AFKWpublications@hotmail.com
Publicité : ¼ page -50\$

Ce bulletin est imprimé à
1500 exemplaires

**Écrivez-nous !**

Nous aimerions entendre votre avis! L'AFKW sollicite également des articles de ses lecteurs. Vous avez quelque chose à dire et chercher une occasion pour le faire? Soumettez-nous votre article!

L'énigme ... participez et gagnez un Petit Larousse 2007 !

Lorsque vous demandez, chez le pépiniériste, combien mesure l'arbre que vous aimez tant, ce dernier vous répond: il mesure 30cm plus la moitié de sa hauteur.

Combien mesure cet arbre?



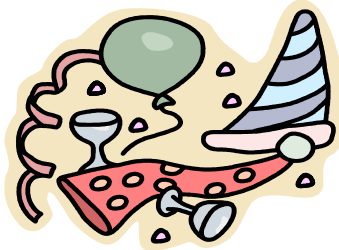
On a reçu un très grand nombre de bonnes réponses pour l'énigme du mois dernier, donc nous avons procédé au tirage pour choisir le/la gagnant.e. Félicitations à Rémi Thomassin le gagnant du concours qui a remporté un Petit Larousse illustré 2007! Oui en effet, il s'agit bien de la deuxième fois que Rémi remporte le concours, et donc la chance lui sourit! Le Petit Larousse fera sans doute un beau cadeau de Noël! Pour les autres, tentez encore votre chance au présent concours! Tous les participants ont des chances égales de gagner (La réponse de la devinette du mois de déc.: Rien)

Envoyez votre réponse avant le 10 jan. à L'AFKW
66 prom. Rolling Acres, Kitchener, N2A 3X2 ou AFKWpublications@hotmail.com et courez la chance de gagner **Le Petit Larousse illustré 2007!**

Le/la gagnante annoncé au prochain bulletin

Les événements du mois

L'AFKW vous invite à son souper Carnaval d'hiver !!



Vendredi le 26 janvier à 18h00
Au Café Bon Choix, rue Régina
(tout prêt de la rue William)

L'AFKW réinvente le carnaval d'hiver en vous proposant une soirée colorée et

musicale pour vous faire oublier les « bleus » d'hiver. Laissez-vous tenter... venez vous réchauffer avec nous dans une ambiance carnavalesque des plus agréable. Vous baignerez dans une ambiance musicale francophone à la façon Bruno. Également,... Karaoke francophone pour les artistes, et tombola!

Buffet froid et deux consommations le tout pour seulement 10\$/membre, 12\$/non-membre. Venez en famille! Rires et sourires garantis !!

Réservez vos billets en contactant Marianne à AFKWpublications@hotmail.com ou à 748-1248, ou achetez vos billets à l'entrée.

Ne tardez pas il n'y a que 60 places !



Le samedi 20 janvier à 14h00
au cinéma Twin Princess à KW
L'AFKW présente
Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre

Cléopâtre, la reine d'Egypte, décide, pour défier l'Empereur romain Jules César, de construire en trois mois un palais somptueux en plein désert. Si elle y parvient, celui-ci devra concéder publiquement que le peuple égyptien est le plus grand

de tous les peuples. Pour ce faire, Cléopâtre fait appel à Numérobis, un architecte d'avant-garde plein d'énergie. S'il réussit, elle le couvrira d'or. S'il échoue, elle le jettera aux crocodiles. (Avec Christian Clavier et Gérard Dépardieu dans les rôles principaux.)



Les événements à venir!

Match de hockey des Rangers

L'AFKW a réservé un bloc de 30 sièges pour le match de hockey des Rangers de Kitchener contre les 67s d'Ottawa, dimanche, le 14 janvier 2007 à 14h00 à l'Auditorium de Kitchener. Prix des billets : adulte - 16\$, étudiant - 14\$ enfant - 12\$. Contactez Richard : (519) 496-0599

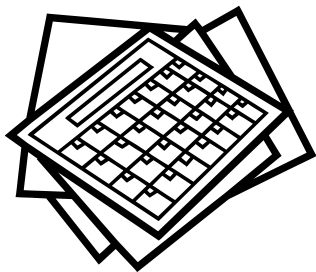


*Ne ratez pas les
« 5 à 8 » au café
Bon Choix chaque
dernier vendredi
du mois !*

AFKW Publications recherche des collaborateurs/trices.

Vous avez quelque chose à dire et aimeriez vous faire lire? Vous êtes stimulé par le défi que vous lance la page blanche? AFKW Publications cherche à élargir son équipe de collaborateurs/trices qui soumettent de temps à autres des textes pour publication dans son bulletin. Ont déjà été lus et appréciés dans nos pages : Claude Boux, Marianne Cadieux, Louise Chaput, Eugénie Francoeur, Micheline L. Kaluka, Lara Pawlicz, Caroline Rioux, Robert André. Communiquez avec nous à AFKWpublications@hotmail.com. Lisez nos anciens bulletins au site : home.golden.net/~randre/pagebulletin.htm.

À vos calendriers!



Janvier 2007

<u>Semaine 1</u> 7-13 janvier	Mercredi : ballon volant	
<u>Semaine 2</u> 14-20 janvier	Dimanche: Hockey des Rangers (page 4)	Samedi : Film de famille de L'AFKW : Astérix et Obélix : Mission Cléopatre (page 3)
<u>Semaine 3</u> 21-27 janvier	Vendredi : Souper Carnaval d'hiver de l'AFKW (page 3)	Mercredi : ballon volant
<u>Semaine 4</u> 28-31 janvier	Mercredi : ballon volant	

À venir...

<u>Février 2007</u>	Vin-fromage de L'AFKW	Mercredi : ballon volant
<u>Février 2007</u>	Quilles	Mercredi : ballon volant
<u>Et après...</u>	Dites-nous ce qui vous intéresse !	Mercredi : ballon volant

Page culturelle
Consultez notre
site web :
[home.golden.net/
~randre/bab.htm](http://home.golden.net/~randre/bab.htm)

Perspectives

Une nation de nations = (sottises + balivernes)²

par Robert André

Si on lit bien la version anglaise du texte du Premier Ministre Stephen Harper dans lequel il déclare que les Québécois forment une nation, il est clair qu'il ne s'agit pas de tous les habitants du Québec, mais précisément de l'ensemble de tous les « Québécois canadien-français de vieille souche ». (La version anglaise de son texte dit bien « ...the *Québécois*... form a nation » une expression qui exclut les Québécois qui ne sont pas francophones).

Mais les raisons qu'il évoque pour justifier cette déclaration ne sont-elles pas également suffisantes pour qu'il décrète que l'ensemble de tous les « Canadiens-français de vieille souche » forme une nation? Et donc, la nation de Québécois canadien-français formerait en quelque sorte une nation dans la nation des Canadiens-français. Mais, dans ce petit jeu politique, on ne peut tout de même pas s'arrêter là. Ces mêmes raisons ne justifieraient-elles pas – aussi – que l'ensemble de tous les Canadiens-anglais de vieille souche forme une

nation? Et tiens, d'un coup parti, ne peut-on pas *aussi* facilement justifier que l'ensemble des nations autochtones forme une nation? ... disons plutôt une nation de nations?

Et ensuite..., hmm, euh, oui, réfléchissons un peu : ceci laisse, non-comprise dans ces quatre ensembles, la **majorité** des Canadiens, c'est-à-dire ceux qui sont ici depuis moins de 3 ou 4 générations. Mais ne marmonneront-ils pas, perplexes devant ce nombrilisme à outrance : *Que de sottises!... que de balivernes!*

Bah, une bande de plaignards, tant pis!..., *çé d'jusse tou bade pour eux* comme disent parfois nos cousins québécois. Poursuivons..., tandis que nous y sommes justifions donc, $1 = 2^2$, si ça peut plaire à certains.

Pour ceux que s'y connaissent dans le métier : À partir d'une hypothèse absurde, il est possible de prouver, par une logique irréfutable, mille et une autres absurdités ... pourvu que ça puisse plaire à certains. Évidemment!



Reportage La Fête de Noël de L'AFKW

Samedi 9 décembre dernier L'AFKW a reçu à la patinoire de Kitchener Memorial Auditorium Complex pour sa fête de Noël plus de 70 francophones. Baignés dans une ambiance de musique francophone les patineurs ont pu déguster des beignets et des friandises en buvant un savoureux chocolat chaud tout en faisant de nouvelles connaissances. Les enfants se sont fait maquiller et ont eu la chance

de rencontrer le Père Noël et son lutin. Plusieurs participants, dans l'esprit de Noël, ont apporté des denrées alimentaires qui seront remises à un organisme de bienfaisance pour la création de paniers de Noël. La nourriture de l'activité en excès a été remise à un gîte pour hommes itinérants.

Marianne Cadieux



Devenez membre actif!

Prière de compléter le bulletin ci-dessous et le renvoyez accompagné de votre chèque (libellé à l'ordre de l'AFKW), à l'adresse figurant à la page 7 :

Nom : _____
Prénom : _____

Adresse complète : _____

Téléphone : _____

Travail : _____

Courriel : _____

Cotisation annuelle 15\$. Chèque à libeller à l'ordre de l'AFKW.

Jeux

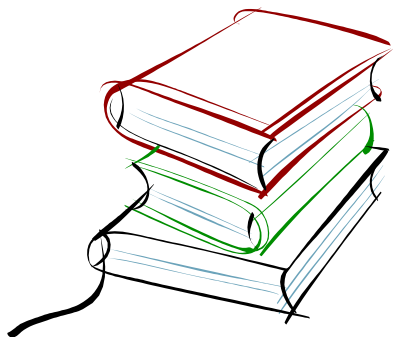
			6			9		
						2		3
		6	2	9	3	5	1	
					1			
		1	5	3	8	7		4
5	2	3			6	8	9	
	5			6				
6			3	8	2	4		
8	4	7						

SUDOKU N° 10

Niveau : Moyen

Connaissez-vous le Sudoku? Non ? Alors attention : apprêtez-vous à être mordu !

L'objectif du Sudoku est de compléter la grille en plaçant les chiffres de 1 à 9 dans les cases vides. Chaque ligne, chaque colonne et chaque carré 3 par 3 (entouré d'une ligne plus épaisse) doit contenir tous les chiffres de 1 à 9. Attention : vous ne pouvez pas avoir le même chiffre plus d'une fois dans une ligne, une colonne ou un carré 3 x 3. Bonne chance !



Citations

« *Le véritable enseignement n'est point de parler mais de te conduire.* » (Antoine de Saint-Exupéry)

« *Les parents qui attendent de la reconnaissance de leurs enfants sont comme les usuriers qui risquent volontiers le capital pour toucher les intérêts.* » (Franz Kafka)

(Faites nous parvenir vos citations préférées !)

Le billet de Marianne



Chaque matin de 6h30 à 9h30, il y a un énorme bouchon de circulation sur la rue King à Kitchener-Waterloo. Que se passe-t-il? Comme des apôtres en soumission une file de grosses voitures s'alignent vers la fenêtre du service à l'auto d'un Tim Horton. Le phénomène n'est pas rare, la scène se répète, environ 50 fois, partout dans la ville. Songeons un peu aux conséquences écologiques de cette pratique à laquelle se prêtent des milliers d'individus chaque matin. La plus évidente est le fait que, dans l'attente des 10 à 15 minutes requises pour se faire servir, les voitures quasi-immobiles, le moteur en marche, ne cessent de polluer l'air. Monsieur « Horton » tente quand même de déculpabiliser en suggérant qu'il offre un service qui est bon pour l'environnement : ses tasses de carton sont recyclables. Mais entre vous et moi, il ne parle pas de la

pollution importante des produits chimiques très corrosifs utilisés dans le processus de transformation et en effaçant l'encre. Ceci n'est qu'un petit exemple de notre excès de consommation première de produits qui proviennent du papier. Ma suggestion (appelez-la, une résolution humanitaire pour l'année) : pensez vous munir d'un petit "Boddum", un petit filtre de café ultra-géniale et réutilisable qui vous fera le plus succulent des cafés; ou encore procurez-vous 2 tasses, une isolante avec couvercle pour la voiture et une autre en céramique pour le bureau. En même temps vous économiserez des sommes importantes sur l'achat de votre café. Adoptez seulement une de ces options et déjà vous deviendrez un citoyen plus engagé.

Marianne Cadieux

Tribune (suite de la page 1)

(Suite de Choc culturel à la page 1)

C'est un bombardement de nouveautés, et en partie parce que les différences remettent en question ses propres valeurs culturelles. Le choc culturel survient généralement à cause de l'anxiété provoquée par la perte de toutes nos références et de tous nos symboles familiers dans l'interaction sociale. Ceux-ci incluent les mille et une façons que nous avons de nous situer face aux circonstances de la vie : quand donner la main et quoi dire lorsqu'on rencontre des gens, quand et comment donner des pourboires, quand accepter ou refuser les invitations, quand prendre ce que disent les gens au sérieux ou non, quelle attitude adoptée en cas de deuil, de mariage. Ces références et symboles qui peuvent être des mots, des gestes, des expressions faciales, des coutumes ou des normes, sont acquis au cours de notre éducation et font partie de notre culture autant que notre langue ou les croyances auxquelles nous souscrivons.

D'autre part, nous sommes plongés en plein dans un monde inconnu, lequel est caractérisé de notre part, par l'ignorance de tous les aspects de la vie (social, économique, politique, etc.).

Cette situation est catastrophique quand vous atterrissez dans un pays qui parle une langue que vous ne connaissez pas ! La langue est la première barrière à surmonter et cela vous prend une bonne dose de courage et de volonté. Chez les jeunes gens, l'apprentissage de la nouvelle langue se fait généralement sans embûches, par contre, chez les personnes d'âge mûr cela peut prendre 5 à 10 ans.

Les recherches tendent à démontrer que les individus les plus conscients de la relativité des valeurs culturelles, les mieux informés des différences culturelles et les plus empathiques vivent plus intensément le choc culturel. Par contre, s'ils réussissent à s'adapter, ils seront mieux intégrés à la culture d'accueil.

Il n'y a pas de solution magique, déjà le fait de savoir que ce que nous vivons est, bien que déplaisant, tout à fait normal pour les circonstances et de pouvoir y mettre un nom est soulageant. Le temps et le contact prolongé avec la nouvelle culture sont les meilleurs remèdes. C'est ce contact stressant qui va nous permettre de nous adapter progressivement et d'être plus confortable.

(Suite à la page 8)



Comme elle est comique Camille!



Papa est fâché. Toto a eu un zéro à sa rédaction.

– Comment cela se fait-il ? D'habitude, tu as de très bonnes notes en rédaction...

– Ben... répond Toto

– Fais moi voir ton texte !

Et papa commence à lire :

– En me promenant dans la forêt, au détour d'un chemin, j'ai vu un caca tout vert : c'était le caca d'Albert. Un peu plus loin, j'ai vu un caca tout noir : c'était le caca d'Édouard. Au pied d'un arbre, j'ai vu un caca tout gris : c'était le caca de Denis...

– Mais qu'est-ce que c'est que ça, Toto ?

– Ben... c'était le sujet quoi !

Et papa lit le sujet : Sujet : «C'est dans le besoin que l'on reconnaît ses amis !»

AFKW
Conseil d'administration

Robert André, Président
Eric Dilligeard, Secrétaire
Sylvie Béliveau, Trésorière

Marianne Cadieux, Conseillère
François Mallette, Conseiller
Poste vacant, Conseiller(e)
Poste vacant, Conseiller(e)
Poste vacant, Conseiller(e)

Si vous souhaitez vous porter candidat pour l'un des postes à pourvoir ci-dessus, contactez-nous ! Nous serons heureux de vous accueillir.

Nous sommes sur le web :
home.golden.net/~randre/bab.htm

AFKW
66 promenade Rolling Acres
Kitchener, Ontario
N2A 3X2
Tél. : (519) 748-0308

Adresse électronique :
AFKWpublications@hotmail.com

Petites annonces

À vendre

Xbox 360 Premium neuf. Gagné à une conférence, jamais ouvert, toujours scellé. Contient la console, disque dur de 20 Go, manette sans-fil, casque d'écoute, fils Ethernet & HDTV, Xbox Live Silver. Vient avec 2 jeux: Project Gotham Racing 3, Kameo Elements of Power. 500\$ 519-783-2215, larochellebenoit@hotmail.com

Voyage

Je recherche des voyageurs pour m'aider à organiser et participer à un voyage en France et Espagne du 2 au 12 juillet 2007 (\$3,236 inclus : le transport aller-retour, 7 nuit en hôtel en demi-pension + 1 nuit en train couchette, l'assistance d'un accompagnateur francophone bilingue en espagnol, 6 visites d'attractions spéciales : Tour Eiffel, Cathédrale Notre-Dame, Champs-Élysées, Palacio Real, La Sagrada Familia, Plaza Mayor). Pour plus d'information contactez Pierre Lemieux parl_8@hotmail.com

Offres d'emploi

Arvato Services Canada, Inc. à Kitchener recherche des personnes bilingues (français, anglais) pour travailler dans leur centre d'appel dans leur département Air France. Le centre de res -

sources humaines accepte présentement de recevoir des cv. Contactez Samira Dean au (519) 570-0317

Précolaire

Pour les parents et les enfants d'âge préscolaire qui désirent s'amuser en français. Tous les mardis matins de 9h à 11h30. L'école élémentaire catholique Cardinal-Léger 345, The Country Way Kitchener, 519-742-2261

Services de santé

Le RIFSSO, invite toutes les personnes francophones qui travaillent dans le domaine des Services Sociaux et de la Santé à s'inscrire en contactant Mme Bernard au 1-800-265-4399 poste 22. Ce service est ouvert à tous les francophones qui souhaiteraient consulter un professionnel francophone dans les domaines mentionnés ci-dessus

Vous avez une annonce à faire paraître...

Ecrivez-nous avant le 15 du mois courant pour une publication dans le prochain bulletin : AFKWpublications@hotmail.com

Tribune (Suite et conclusion de la page 7)

(Suite de Choc culturel à la page 7)

En même temps, il faut avoir des attentes moins élevées face à soi-même et doser le stress par des périodes de repos et par un soutien social. Parallèlement, il est important de se faire des amis de la culture d'accueil.

Le contact des cultures est inévitablement stressant mais, à la longue il amène un enrichissement mutuel et, paradoxalement,

permet de mieux identifier, connaître et valoriser les éléments de sa propre culture. » (Texte de Sonia Susnjar)

« *La différence de race/culture ne doit pas être perçue comme signe d'infériorité ou de rejet automatiquement par le milieu d'accueil. Il existe un dénominateur commun à ne pas sous estimer, que je définis comme des valeurs intrinsèques propres à toute créature «Ma pensée personnelle.*